

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 54 (1963)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

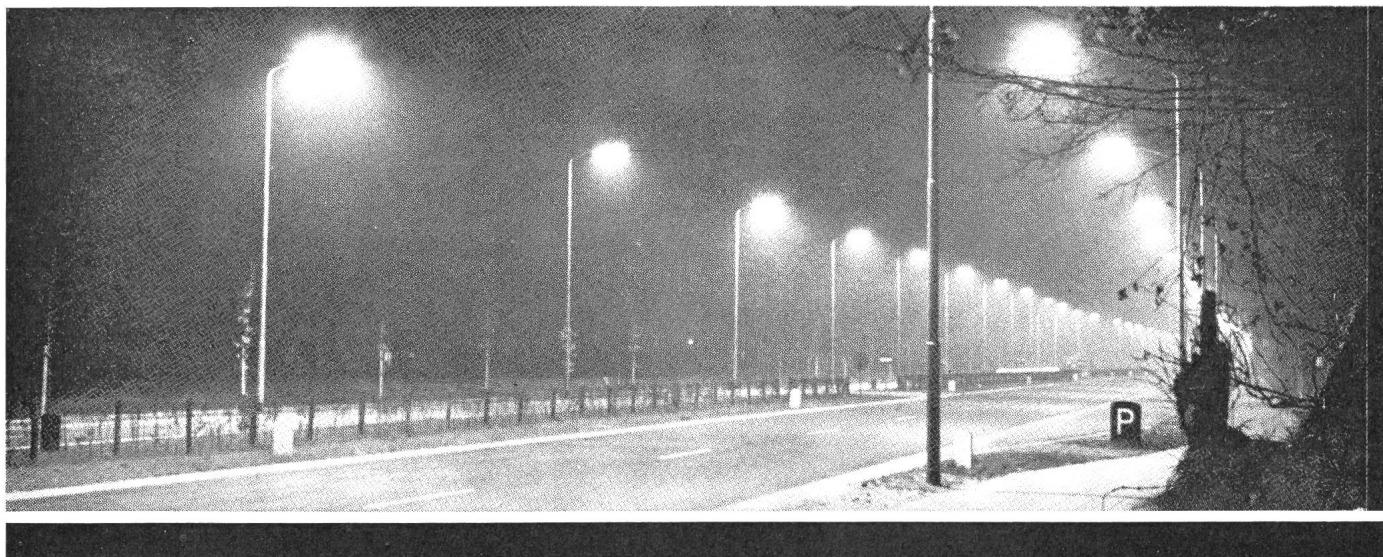
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neue

# SO-I

Natriumlampen mit festem Vakuumglas

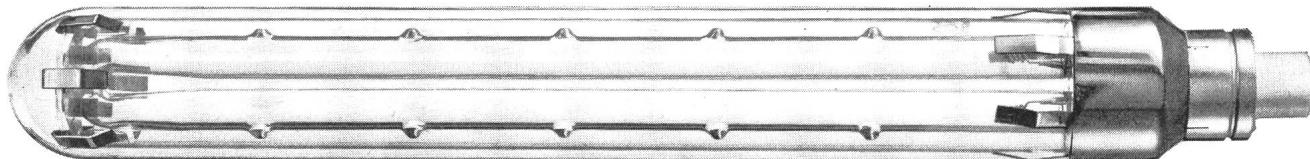
- 25 - 30 % mehr Licht
- geringerer Lichtstromrückgang
- längere Lebensdauer
- kleinere Bruchgefahr
- Auswechselbar gegen die bisherige SO-Natriumlampe da gleiche techn. Daten



Bei der neuen PHILIPS-Natriumlampe bilden Lampe und Vakuumglas eine untrennbare, integrale Einheit; deshalb die Bezeichnung SO-I. Dadurch konnte bei künstlichen Lichtquellen zum ersten Mal die 100 lm/W Grenze überschritten werden. Die bereits bestehende Typenreihe von 45–140 W wurde mit einer neu entwickelten 200 W-Lampe von 21500 Lumen ergänzt.

Vorteile des monochromatisch, gelben SO-Lichtes:

Scharfe Konturen und hohe Kontraste  
Bessere Sichtverhältnisse bei Nebel, Dunst und Regen  
Warmes, angenehmes Licht  
Geringere Blendung



#### PHILIPS-Vorschaltgeräte für SO-I-Lampen

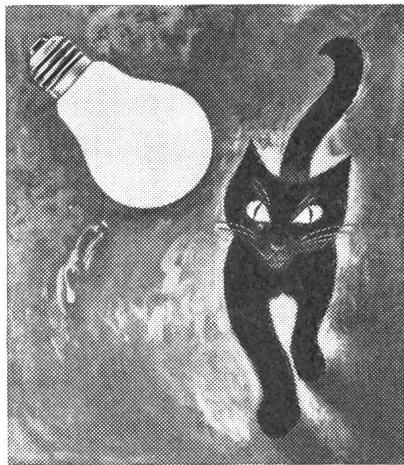
Entgegen der konventionellen Ausführung sind fast alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

**PHILIPS-Sorafassungen** sind speziell für die Natriumlampe entwickelt. Sie zeichnen sich durch robuste Konstruktion und einfache Montage aus. Ihre kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.



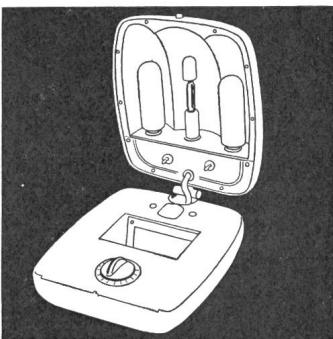
# PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3  
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91



## LUXRAM-LICHT

Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über  
unsere Quarzlampen



## SUNRAY-SONNE

# LUXRAM

LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU

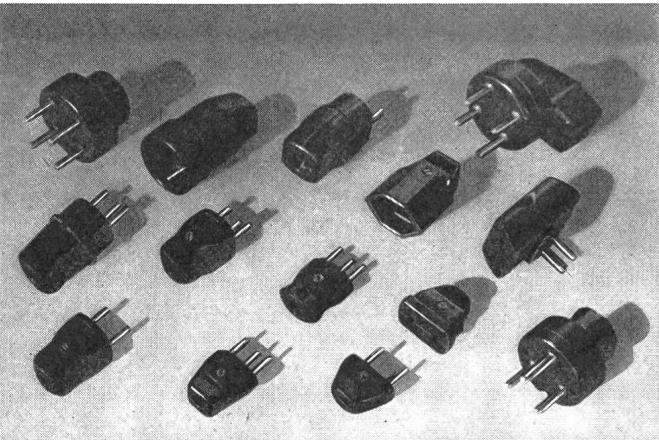
TEL. 041/81 63 81

## ELECTRO-MICA



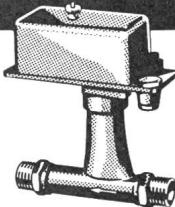
Steckkontakte  
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft  
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich

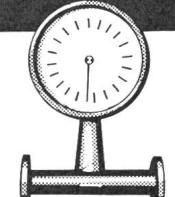


ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

zum Überwachen...



zum Messen...



zum Regeln...



PRT

... des  
Durchlaufstromes  
von flüssigen  
und  
gasförmigen  
Medien,

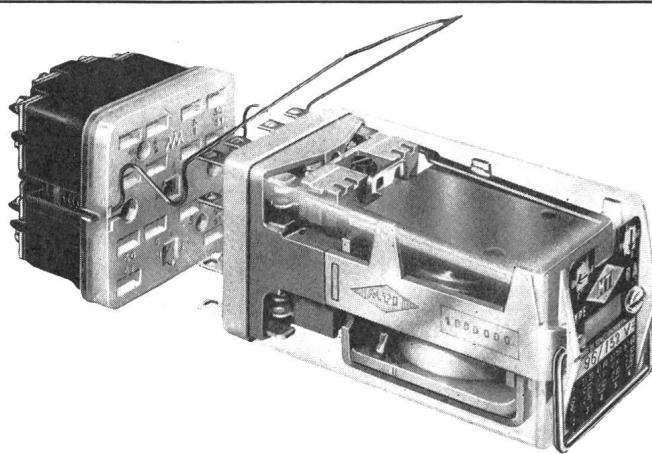
PSKT

haben sich die  
Strömungswächter  
der Serienreihe  
PONDO  
hervorragend  
bewährt.

PRAO

Wir liefern  
auch für Sie  
das geeignete  
Gerät.

**VICTOR ASPER MASCHINENBAU**  
KÜSNACHT/ZH  
051/90 52 21/90 09 04

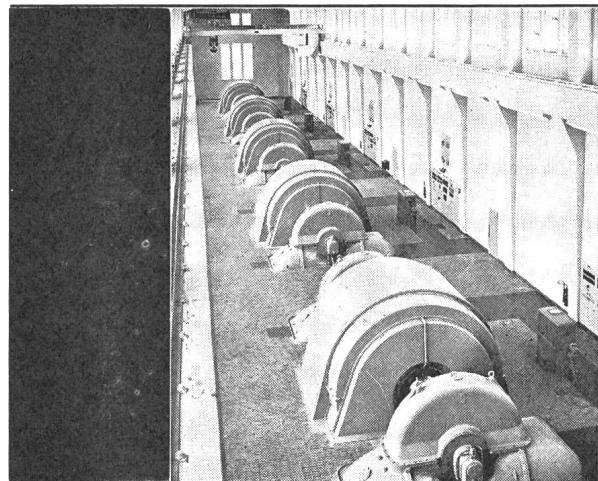


## MTI-Industrie-Relais

bis 5 Umschaltkontakte  
für Gleich- und Wechselstrom  
steckbar  
Sockel für Löt- oder AMP-Verbindungen  
Sockel für gedruckte Schaltungen

R. Merk, Ing., Basel

Hammerstrasse 139 Telefon (061) 33 10 56



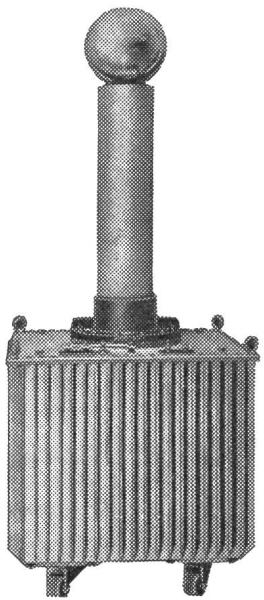
Adolf Schmid's Erben Aktiengesellschaft Bern

Hoher Schmierwert  
absolute Wasserbeständigkeit  
unübertroffene Walkfestigkeit  
im Dauerbetrieb



## ASEOL CALLA

die wirtschaftlichen Dauerschmierfette  
mit grossem Anwendungsbereich.  
Bewährter Einsatz in Kraftwerken für Turbinenlager, Regulier-  
werke, Leitschaufeln.  
Verlangen Sie die ausführliche ASEOL CALLA Dokumentation.



Prüftransformator 100 KV

Fabrik  
für Transformatoren,  
Schaltanlagen  
und Elektroapparate

## ERNST SCHLATTER AG



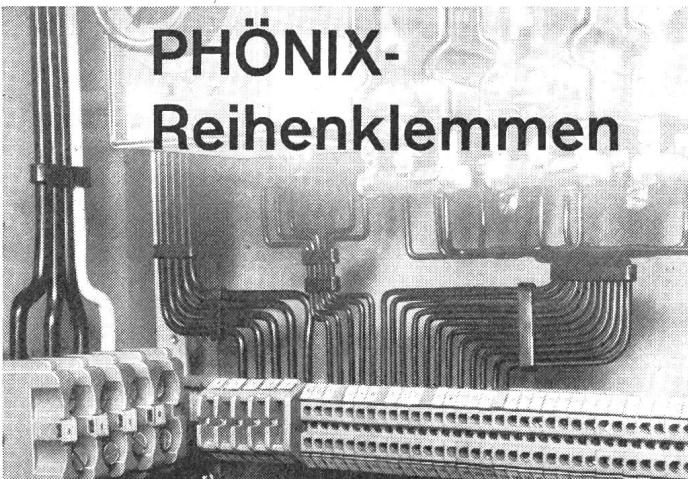
Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103  
Telefon (051) 85 73 00

Schweizerlampe

**ALPINA**



ASTRON A.G. KRIENS (LU)



## PHÖNIX- Reihenklemmen

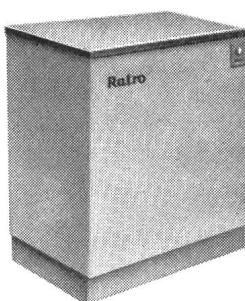
34.11

Das Phönix-Reihenklemmenprogramm umfasst Steuerstromklemmen, Kraftstromklemmen, Löt- und Steckanschlussklemmen, trenn- und schaltbare Klemmen, Hochspannungsklemmen, explosionssichere Klemmen usw. von 0,5 bis 120 mm<sup>2</sup> Querschnitt.  
Phönix-Reihenklemmen sind nach den letzten Erkenntnissen der Klemmentechnik konstruiert.  
Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8  
Höschgasse 45 Telephon (051) 34 80 80

# SAUBER + GISIN

Wäsche trocknen leicht gemacht mit  
**Ratro-Trockner**



neu grossartig  
sensationell

hat auf einem kleinen Raum Platz  
kinderleicht zu handhaben  
immer sofort trockene Wäsche

Generalvertretung

**Ratro-Vertrieb, Postfach 134, Aarau 1** M. Grüter, Tel. (064) 711 06  
Verkaufsleitung Tel. (064) 4 16 44  
Vertretungen sind neu zu vergeben.

# BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

LAUSANNE  
021 25 71 13

ZÜRICH  
051 47 67 27

BERN  
031 9 14 68

BASEL  
061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS  
039 2 31 36

WESTI-neon SA

## Dr. Werner Brauen AG.

WATTWIL (SCHWEIZ) TELEPHON (074) 7 10 93

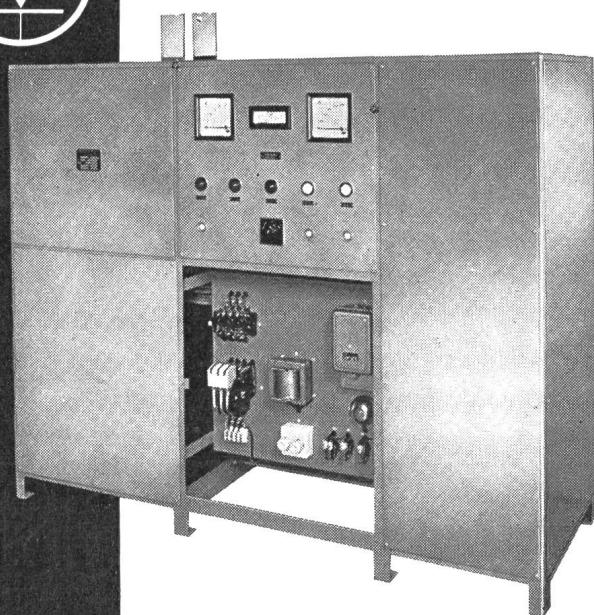
*Isolierlacke  
Kabellacke  
Drahtmaillen  
Isolier- und  
Vergussmassen*

Sämtliche Industrielacke und -farben

**Kohler**  
STEATIT  
OFENFABRIK KOHLER A.G. METT-BIEL  
ABT. STEATIT TEL.(032) 2 45 66 SCHWEIZ



### Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur mit umschaltbarer Spannung 12 V 24 V und Konstantstrom-Regulierung 2000/1000 A, mit ölgekühltem Selen-Element.

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

### Freileitungen mit Beton-Masten

fügen sich in unsere abwechslungsreiche Landschaft besonders gut ein.

Sie benötigen keinen Unterhalt und sind deshalb äusserst wirtschaftlich.

Elektro-Netz-Bau AG

**rhyner**

Elgg ZH Tel. (052) 4 77 07  
Niederurnen GL Tel. (058) 4 11 86

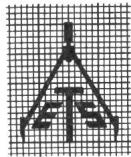
Aarau-Licht —  
ermüdet nicht

Glühlampenwerke Aarau AG Aarau



## Schaltschemas

für Nieder- und Hochspannungs-Anlagen sowie Aus- und Überarbeitung von bestehenden Schemas;



## Konstruktionen

für Schalttafeln und Elektroapparate, Entwürfe, Detailzeichnungen erstellt:

**Technisches Büro E. Schenk, Schlieren-Zürich**

Telephon (051) 98 37 78

Zwiegartenstrasse 6

Beste Referenzen

## OSO-BUCHHALTUNG

- einfach
- sicher
- schnell
- 1 Niederschrift = 3 Buchungen

P 5665 Z

Beratung und Verkauf

**OSO-BUCHHALTUNG AG, Zürich**  
Kirchgasse 32 Telefon (051) 32 02 03  
Dr. W. Mühlmann, Spitalgasse 4, Bern

Weitere Mitarbeiter in der ganzen Schweiz



36

A vendre

## 1 série de moteurs électriques

de provenances diverses, de 0,2 HP à 11 HP, neufs,

### CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES.

S'adresser à **André Bechler S. A.**, Fabrique de Machines, **Moutier**.

31

## Elektrizitätswerke —

eine Forderung der Zeit:

## Planen

auch für EW-Verteilnetze.

Generelle Studien, Projekte und Gutachten unter Einbezug der Wirtschaftlichkeit erstellt erfahrener Planer.

Auskunft unter Chiffre B 39 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Elektr. Unternehmung sucht

44

## Elektroingenieur oder Elektrotechniker

als Betriebsleiter.

Interessante Position für initiativen und im Bau elektr. Anlagen erfahrenen Fachmann.

Bewerber gesetzten Alters wollen bitte Offerte mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen einreichen an

**JAKOB KOWNER AG**, Zürich 1, Oberdorfstrasse 8.

Unternehmung für Freileitungsbau sucht

M+S 4713

## Bauleiter

als selbständiger Vertreter der Geschäftsleitung im Kanton Tessin.

32

Arbeitsgebiet:  
Ausarbeiten von Projekten und Offerten, Bauleitung, Abrechnungen, Personalführung, Verkehr mit den Bauherrschaften.

Wir bieten:  
Selbständige Stelle, gute Entlohnung, Geschäftsauto, Wohnsitz im Kanton Tessin.

Bewerber, die bereits Erfahrung für diese Stelle mitbringen, Italienisch und Deutsch sprechen, wollen Ihre Anmeldung richten an

**Eduard Steiner AG, Winterthur 5**  
Elektr. Unternehmungen, Grünthalstrasse 16,  
Telephon (052) 9 19 21.

In unserem Elektrizitätswerksbetrieb ist die Stelle eines

## Betriebstechnikers

zu vergeben. Sein Aufgabenkreis besteht in der Projektierung, Vorbereitung und Überwachung der Neu- und Ausbauten von Unterwerken, Transformatorenstationen, Hoch- und Niederspannungskabel und -freileitungen sowie im Betriebsdienst. 8

Jüngere, initiative Bewerber mit Diplom als Elektrotechniker und einiger einschlägigen Erfahrung in Elektrizitätswerk oder Industrie, dessen angenehme Arbeitsbedingungen in einem kleinen Kreise aufgeschlossener Kollegen und ein vielseitiges, abwechslungsreiches Betätigungsfeld bei angemessener Entlohnung geboten werden können, belieben ihre mit den üblichen Unterlagen versehene handschriftliche Anmeldung zu richten an die Direktion der P 114 Sn

**AEK** Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals  
Westbahnhofstrasse 3 Solothurn

S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

cherche 14

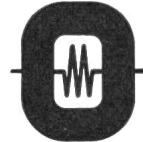
## technicien-électricien

pour le laboratoire

Domaine d'activité: Etudes et essais, en particulier sur les chantiers, après la pose des câbles. P 964-1 L

Semaine de cinq jours, caisse de retraite, possibilité d'habiter Lausanne.

Faire offre avec curriculum vitae, photographie, prétentions de salaire et date d'entrée à la Direction des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay-Gare (Vaud).



## Maschinenfabrik Oerlikon Zürich sucht

P 259 Z

- Bearbeitung und Leitung von Entwicklungsarbeiten und
- Behandlung von Schemafragen auf dem Gebiete der Steuerung elektrischer Triebfahrzeuge,

erfahrenen, dipl.

## Elektroingenieur

(Stark- oder Schwachstrom).

Es handelt sich um eine qualifizierte Stelle, die hohe Anforderungen an Initiative und Selbständigkeit stellt und sowohl schöpferische Begabung als auch ein gutes Realisierungsvermögen voraussetzt. 46

Bei Eignung ist der Posten sehr gut entwicklungs-fähig.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung für Angestellte, Zürich 50.



Unsere SBB-Werkstätten Yverdon, Biel, Olten, Bellinzona und Zürich bieten P 723 Y

## Maschinen- oder Elektrotechnikern

mit abgeschlossener Technikumsbildung

- vielseitige, interessante Tätigkeit,
- gute Aufstiegsmöglichkeiten,
- neuzeitliche Arbeitsbedingungen,
- dauernde Anstellung.

Die Werkstätte Olten sucht ferner je einen Automobiltechniker und einen Hochbautech-niker. 48



Handschriftliche Anmeldungen unter Angabe der in Frage kommenden Werkstätte bis 19. 2. 1963 an den Zugförderungs- und Werkstätte-dienst der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern.



SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE  
BREITENBACH bei Basel

Wir suchen für unseren Draht- und Kabelsektor zu möglichst baldigem Eintritt

## Elektroingenieur

als Chef der Planungsabteilung

17

### Aufgabenbereich:

Fabrikplanung und Projektierung; Bearbeitung maschineller und elektrischer Probleme im Zusammenhang mit der Beschaffung und Aufstellung neuer Fabrikations-einrichtungen.  
P 20 081 On

**Anforderungen:** Initiative, selbständige Persönlichkeit; Fähigkeit zur Führung von Mitarbeitern und Verständnis für die Zusammenarbeit mit den zuständigen Fabrikationsabteilungen; Erfahrung in der Projektierung von Anlagen, wenn möglich in der Industrieplanung.

Bewerber, die sich für diesen Posten interessieren, wollen bitte ihre Dienstangebote mit Handschriftenprobe, Zeugnisabschriften, Referenzen, Gehaltansprüchen, Lebenslauf und Foto einreichen an die

Geschäftsleitung der  
SCHWEIZERISCHEN ISOLA-WERKE, Breitenbach / bei Basel



Für industrielle Planungsaufgaben und die Lösung von Betriebsproblemen suchen wir einen jüngeren

13

## dipl. Elektrotechniker

mit Kenntnissen und Praxis in Schwach- und Starkstrom-Installationen.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 102** zu schreiben oder telephonisch mit unserer Personalabteilung eine Besprechung zu vereinbaren (051/ 52 52 00).

MICAFIL AG, ZÜRICH 9/48

Wir suchen einen jungen, tüchtigen

## Elektrotechniker

für unsere Verkaufsgruppe

25

## Hochspannungs-Bauteile

Die Tätigkeit umfasst die technische Ausarbeitung von Angeboten und die Beratung unserer Industrie- sowie Kraftwerk-Kunden, wie auch den Umgang mit unseren Lieferwerken.

Der Verkehr mit der genannten Kundschaft bedingt gute Kenntnisse in Französisch.

Interessenten bitten wir, uns eine vollständige Bewerbung zu senden oder mit uns telephonisch in Verbindung zu treten.

**W·MOOR AG**

Elektro-Industriebedarf  
Usteristrasse 14, Zürich 1, Telephon (051) 25 88 80

H. W. SCHULER & E. BRAUCHLI

suchen

51

## Elektrotechniker

für Projektierung und Bauleitung von

Hochspannungsanlagen- und Transformatorenstationen,

Stark- und Schwachstrominstallationen in Industrieanlagen, Kraftwerken, Unterwerken und Spital- und anderen Grossbauten.

Bewerber mit rascher Auffassungsgabe und Freude an interessanter Mitarbeit, die auf eine Dauerstelle reflektieren, wollen ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche richten an:

**Ingenieurbureau H. W. Schuler & E. Brauchli,  
Mühlebachstrasse 43, Zürich 8.**

S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

erreicht

## Technicien ou agent technique

de formation équivalente  
comme

Chef du bureau de chronométrage et d'analyse du  
travail. P 964 L

Les candidats possédant les connaissances et l'expérience sont priés d'adresser offres manuscrites détaillées avec curriculum vitae à la direction de l'entreprise. 49

LE SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ DE LAUSANNE

met au concours les postes suivants:

## Ingénieur électricien Technicien électricien

pour sa division «Distribution», réseaux et stations 50 kV; P 13-H-8 L

## Ingénieur électricien Technicien électricien

pour sa division «Production» centrale et postes 125 kV. 50

**Conditions à remplir:** Diplôme d'une école polytechnique, respectivement d'un technicum suisse ou écoles étrangères équivalentes. Pratique désirée. Langue maternelle: le français. Age maximum: 35 ans. Offres à adresser à la Direction des Services industriels, Service de l'électricité, jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1963.

Sind Sie Schweizer und würde Sie eine vielseitige

## wissenschaftlich-technische Mitarbeit

im Nachrichtendienst der Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr interessieren, so bitten wir Sie um Offerteneinreichung. Als spezielle Bearbeitungsgebiete kommen in Frage: Elektronik, Aerodynamik oder Thermodynamik für Flugzeuge, Lenkwaffen und Raumfahrzeuge. P 214 Y

Kenntnis von zwei Amtssprachen und des Englischen erforderlich.

Offeren mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten an die **Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr, Postfach, Bern 25.** 47



# PHILIPS AG

sucht für ihre Abteilung Industrie

40

## Elektromechaniker und Schwachstromapparatemonteure

für die Montage und Verdrahtung moderner Mess- und Steuerungsanlagen.  
P 96 Z

Bewerber, die sich für eine vielseitige und selbständige Tätigkeit auf diesem Zweig der Automation interessieren, sind gebeten, sich unverzüglich schriftlich oder telephonisch (Telephon 051 / 25 86 10) zu melden.

Wir bieten angenehme Arbeitsbedingungen, Fünftagewoche, Kantine, Pensionsversicherung.

**PHILIPS AG, Personalbüro, Kennziffer 187,**  
Edenstrasse 20, Zürich 3/45



**Haben Sie Interesse, am Ausbau und dem Betrieb  
des schweizerischen Fernmeldenetzes mitzuwirken?**

Für verschiedene Dienste unserer Kreistelephondirektionen  
suchen wir

45

## Fernmeldetechniker

Wir bieten:

OFA 03.388.07 B

- Zeitgemäss Entlohnung
- Teilweise 5-Tage-Woche
- Selbständige Tätigkeit

Erforderlich sind:

- Diplom eines schweizerischen Technikums
- Schweizer Bürger

Die Bewerbung soll enthalten:

- Ausweise über Studien und bisherige Tätigkeit sowie Angabe der in Frage kommenden Direktion.

Es handelt sich um interessante Dauerstellen mit guten Aufstiegs-möglichkeiten. Telephon (031) 62 25 16 erteilt auf Wunsch gerne nähere Auskunft.

**Generaldirektion PTT, Fernmeldedienste, Bern**

45

## LE SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ DE LAUSANNE

met au concours le poste suivant:

### Adjoint administratif

Le titulaire de cette fonction assume la responsabilité de la division administrative et, comme adjoint de l'ingénieur-chef du service de l'électricité, doit traiter des questions juridiques, économiques, fiscales, d'assurances et de personnel.

**Conditions à remplir:** Etre citoyen suisse et de langue maternelle française. 38

Formation et pratique en relation avec la fonction. La préférence sera donnée à un candidat au courant des questions touchant à l'économie électrique.

Traitements selon formation et expérience acquise.

Offres à adresser à la **Direction des Services industriels, Service de l'électricité, Lausanne**, jusqu'au 25 février 1963. P 14-K-75 L

**HAEFELY**

sucht

P 992 Q

### Elektroingenieur als Stellvertreter des Leiters

der Prüffelder.

Vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Gebiete der Hochspannungstechnik. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche. 35

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Foto sind erbeten an das Personalbüro der **EMIL HAEFELY & CIE AG, Postfach, Basel 2.**

Gesucht

37

Für unser Laboratorium suchen wir einen jungen

### Elektrotechniker

als **Assistent des Chefs der Konstruktions-Abteilung**,

zur Behandlung aller elektrotechnischen Belange, hauptsächlich schaltungstechnischer Fragen, sowie für weitere Aufgaben.

Englisch-Kenntnisse erwünscht. Nach Einarbeitung wird weitgehende Selbständigkeit geboten.

Wir sind eine moderne, mittelgrosse Maschinenfabrik in der Ostschweiz.

Vollständige Offerten bitte richten unter Chiffre P 1276 W an Publicitas Winterthur.

### Elektrotechniker

Ausbildungsrichtung Schwachstrom, mit Freude an experimentellen und konstruktiven Arbeiten. 29

Geboten wird:

**Dauerstellung,**  
**gute Entlohnung,**  
**5-Tage-Woche,**  
**Pensionskasse.**

Interessenten richten ihre Offerte mit Gehaltsansprüchen an das

**Institut Dr.-Ing. Reinhard Straumann AG,  
Waldenburg BL.**



Wir suchen zu baldmöglichst Eintritt einen 34

Gesucht 30

## **Elektrozeichner oder Maschinenzeichner**

mit Lehrabschlusszeugnis und wenn möglich mit einigen Jahren Praxis.

Geboten wird interessante, vielseitige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und 5-Tage-Woche.

Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind erbeten an

**Direktion der Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo GR,**  
Telephon (082) 5 02 31.

## **Elektrotechniker**

zur Prüfung und Eichung von Messwandlern, Transformatoren, elektrischen Maschinen und Apparaten.

Gewünscht werden:

Gute Kenntnisse in der Starkstrom- und Hochspannungs-Messtechnik und in der Eichung von Messwandlern.

Bewerber mit Prüffeldpraxis erhalten den Vorzug.  
Muttersprache: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Geboten werden:

Selbständige Tätigkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Kanfine, gutes Arbeitsklima.

Handschriftliche Bewerbung mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisschriften, sowie Angabe der Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin sind erbeten an die **Materialprüfanstalt und Eichstätte des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins**, Seefeldstr. 301, Zürich 8.

**Elektrizitätswerk und Wasserversorgung Murg**

Wir suchen zu baldmöglichst Eintritt einen 28

## **Elektrotechniker**

Sein Arbeitsgebiet umfasst die Projektierung und Bauleitung beim Ausbau der Anlagen für die Elektrizitäts- und Wasserversorgung.

Bewerber mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet werden bevorzugt. P 5161 GI

Bewerber, welche sich für eine vielseitige, interessante Tätigkeit einsetzen möchten, senden ihre Offerte mit Photo, Lebenslauf und Zeugnissen an die Betriebsleitung des Elektrizitätswerkes der Ortsgemeinde Murg SG.



sucht für das Technische Sekretariat 33

## **Elektroingenieur oder Elektrotechniker**

Arbeitsgebiet:

Technische Betreuung unserer ausländischen Lizenznehmer, Patentwesen, technische Dokumentation.

Erfordernisse:

Klare Ausdrucksweise in deutscher Sprache, gute französische Sprachkenntnisse.

Erwünscht, aber nicht Bedingung sind:  
Einige Jahre Praxis in der Elektroindustrie, englische Sprachkenntnisse.

Geboten werden:

Abwechslungsreiche Tätigkeit, Dauerstelle, Einarbeitung ins Patentwesen.  
Gehalt und Eintritt nach Übereinkunft.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an

**Fabrik elektrischer Apparate  
SPRECHER & SCHUH AG, AARAU,**  
Personalbüro für Angestellte.

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

7 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker mit Praxis, möglichst in Hochspannungsapparaten, für das Konstruktionsbüro evtl. Versuchslthal. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik elektrischer Apparate, Nordwestschweiz.

11 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker mit Meisterprüfung als Konzessionsträger, sowie mit Praxis für Projekt und Ausführung von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telephoninstallations. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung bei Eignung. Elektroinstallationsfirma in Stadt, Kanton Zürich.

15 Dipl. Elektrotechniker mit Praxis, möglichst im Kleintransformatorenbau, als Sachbearbeiter (Entwicklung, Berechnung, Konstruktion, Kundenberatung) für Transformatoren und Elektroapparate. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik für Elektroapparatebau der Ostschweiz.

Abgemeldete Stellen: 1961: 271 — 363. 1962: 189.

Wir suchen für unser Ingenieurbüro Basel als Chef einen diplomierten

## Elektrotechniker

mit guten Kenntnissen und Erfahrungen in Projektierung und Bau von elektrischen Installationen für Verwaltungs-, Spital- und Industriebauten.

Dauerstelle, guter Lohn, 5-Tage-Arbeitswoche, Personalfürsorge.

Wir ersuchen um handschriftliche Bewerbung unter Chiffre B 41 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.



Als Nachfolger unseres Installationschefs suchen wir einen

43

## dipl. Elektrotechniker

mit Praxis im Installationsfach.

### Aufgabenbereich:

Selbständige Leitung der elektrischen Installationsabteilung. Verantwortliche Überwachung der gesamten elektrischen Werksinstallationen (Hoch- und Niederspannung). Planung, Kostenberechnung und Ausführung elektrischer Installationen im Zusammenhang mit Umdispositionen von Werkstätten, Umbauten, Erweiterungen und Neubauten.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 102** zu schreiben oder telephonisch mit unserer Personalabteilung eine Besprechung zu vereinbaren. Tel. (051) 52 52 00.



sucht

P 164 Z

## Chemiker (Techniker) Elektrotechniker HF-Techniker Maschinentechniker Hochbautechniker

Unseren neuen Mitarbeitern bieten wir je nach Eignung und unter Berücksichtigung der persönlichen Neigungen interessante Arbeitsgebiete.

Bitte richten Sie Ihre Offerte an Swissair, Personalabteilung  
 Departement Technik, Postfach 929, Zürich 1.

42

Neuzeitlich eingerichtetes Unternehmen im Zentrum der Stadt Zürich sucht tüchtige und zuverlässige

## Zeichner

mit abgeschlossener Zeichnerlehre, Praxis erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

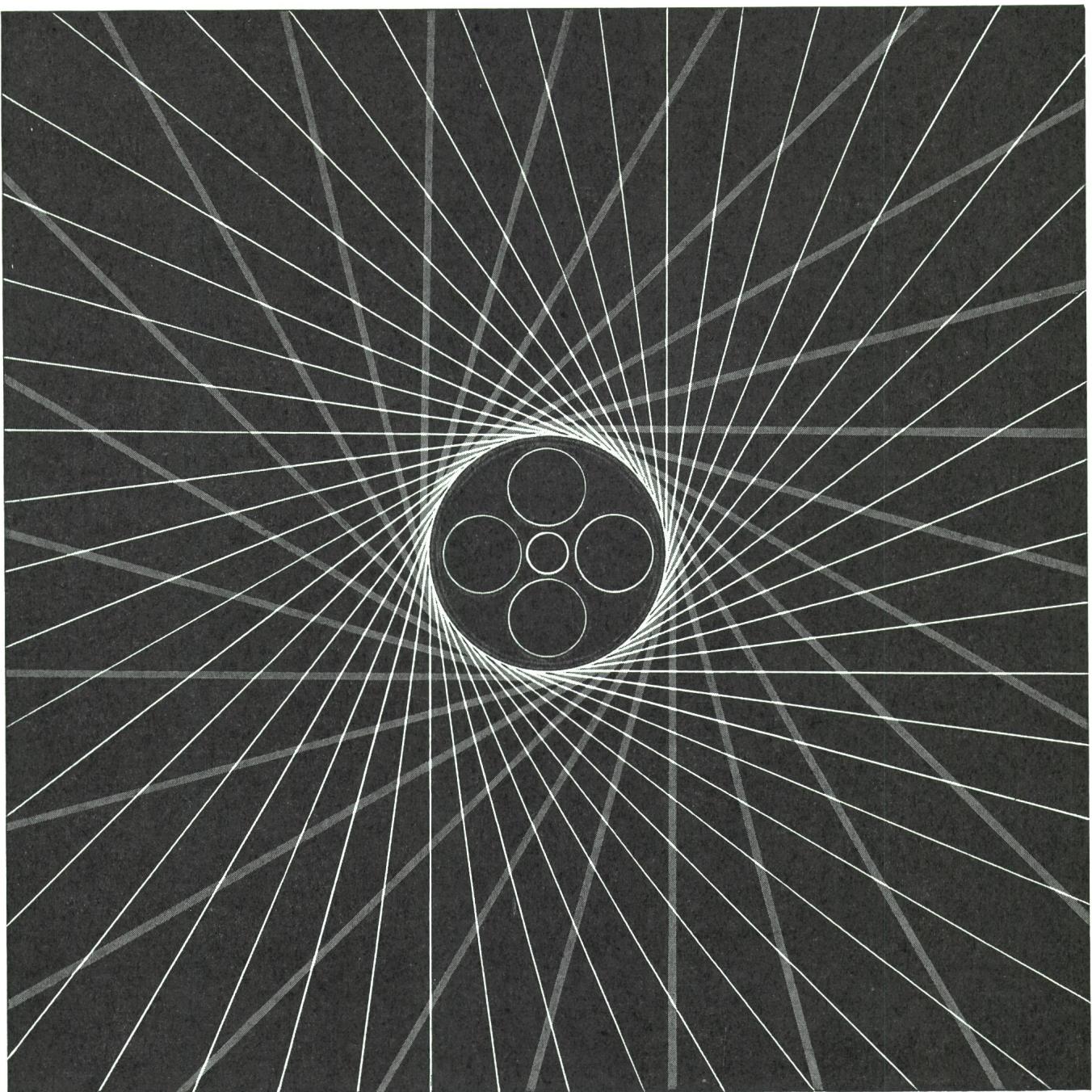
### Arbeitsgebiet:

Konstruktionen für Fahr- und Freileitungen.

### Wir bieten:

Dauerstelle, angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Tätigkeit, neuzeitliche Entlohnung und Arbeitsbedingungen.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften sind erbeten unter Chiffre B 27 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.



CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

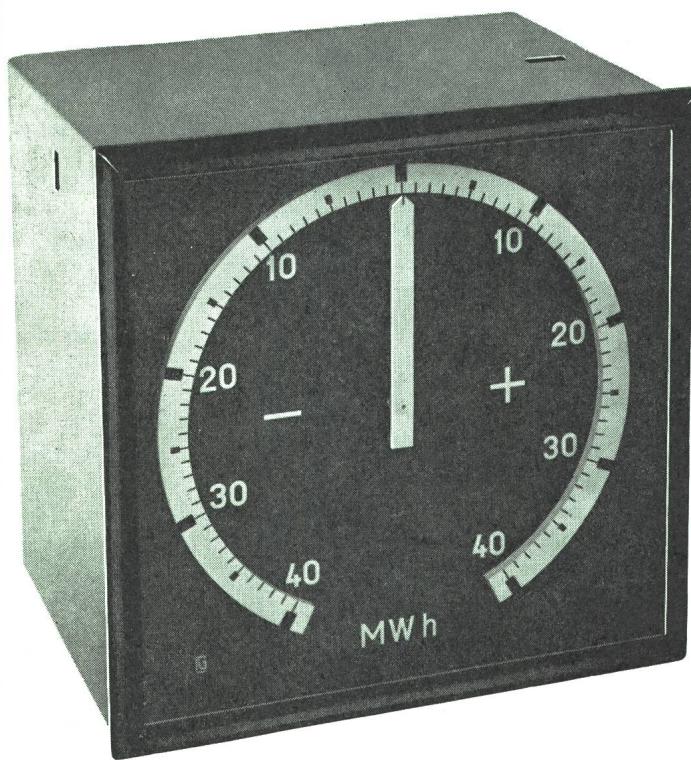
**PAPIERBLEIKABEL**

**THERMOPLASTKABEL**

**CORTAILLOD**

# IMPULS- DIFFERENZ- ANZEIGER

Ideal für die Produktionskontrolle: gestattet die direkte Ablesung der Abweichungen vom Produktionssoll. Vereinfacht ebenfalls die Überwachung und/oder Steuerung des Energieaustausches. Auf Grund des Zeigerausschlages können Lieferung und Bezug verglichen und — von Hand oder automatisch über ein Potentiometer — gesteuert werden.



**LANDIS & GYR**

Die beiden zu vergleichenden Größen — z. B. Ist- und Sollwert — werden vom Differenzanzeiger als Impulse aufgenommen und ihre Differenz als Zeigerausschlag (+ oder -) dargestellt. Die Rückstellung des Zeigers erfolgt elektrisch. Das Gerät kann pro Eingang bis 40 Imp/min verarbeiten. In Verbindung mit einem Potentiometer eignet es sich für Grossanzeige, Registrierung, Fernmessung, Fernregulierung usw.

**LANDIS & GYR  
AG ZUG**